

PHILIPS

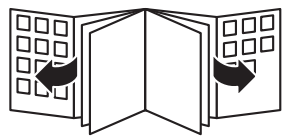
Super automatic espresso machine

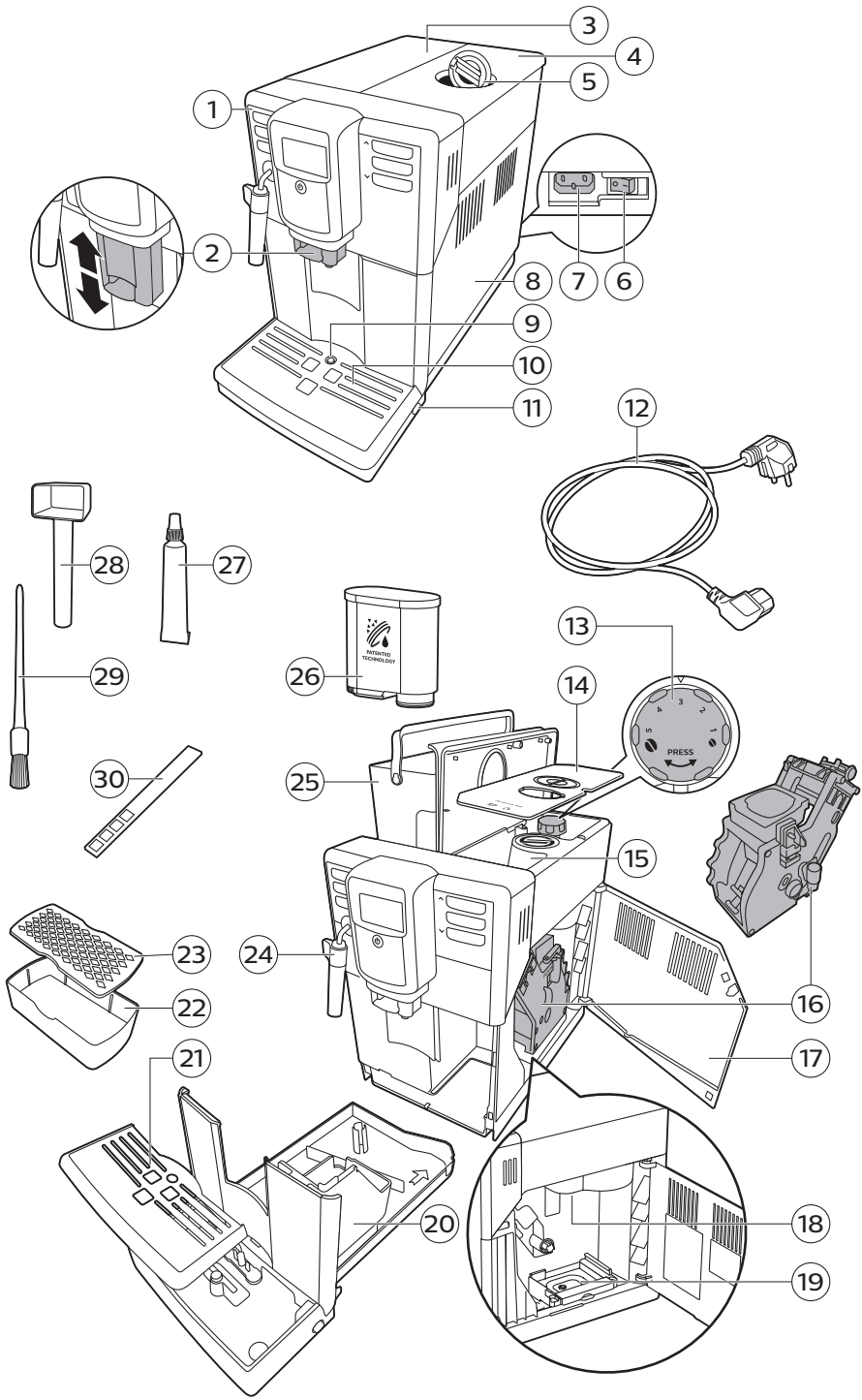
5000 series

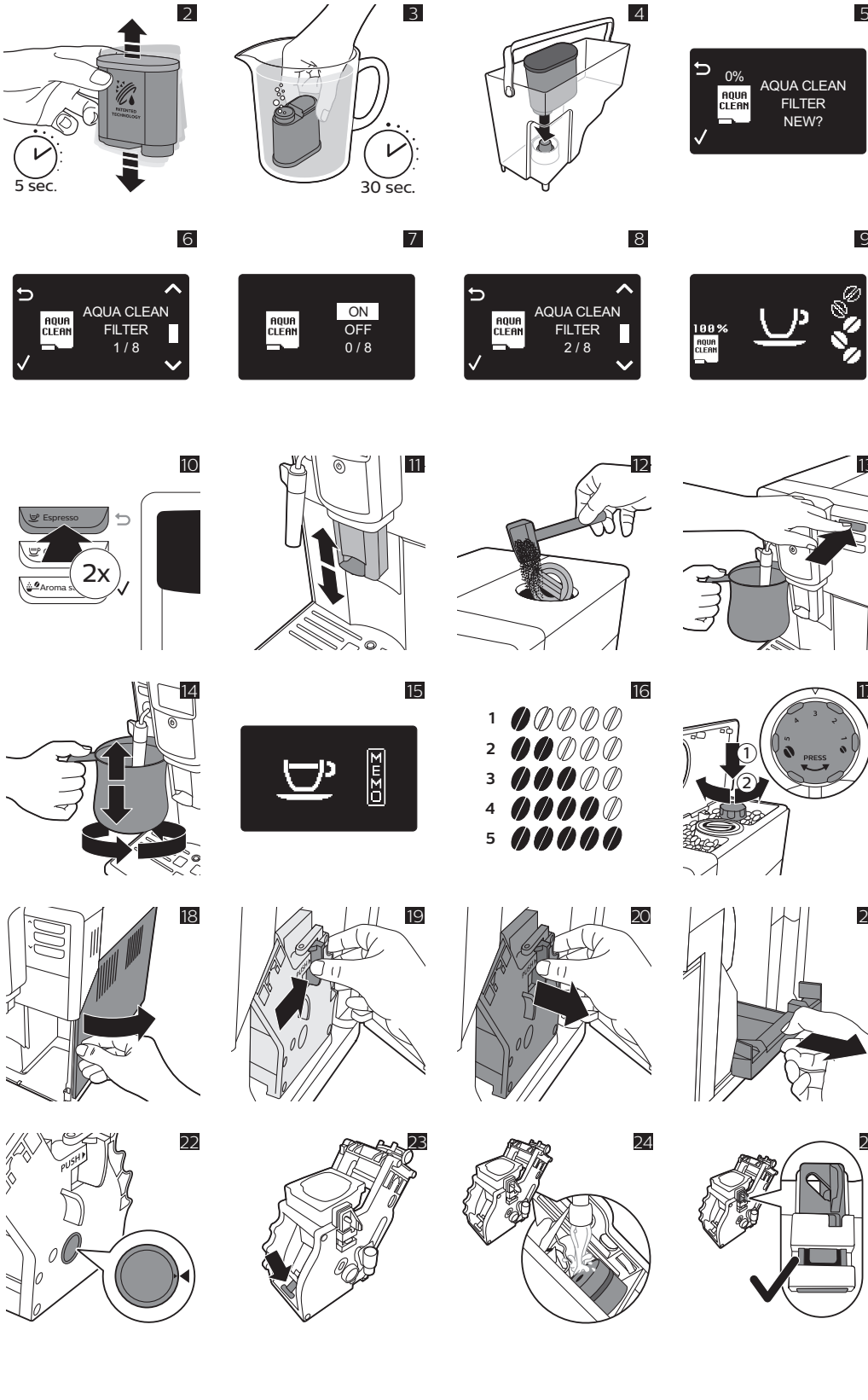
EP5315, EP5314
EP5313, EP5311
EP5310

CS UŽIVATELSKÁ PŘÍRUČKA
ET KASUTUSJUHEND
HR KORISNIČKI PRIRUČNIK
LV LIETOTĀJA ROKASGRĀMATA
LT NAUDOTOJO VADOVAS
HU FELHASZNÁLÓI KÉZIKÖNYV
PL INSTRUKCJA OBSŁUGI
RO MANUAL DE UTILIZARE
SL UPORABNIŠKI PRIROČNIK
SK NÁVOD NA POUŽITIE
SR УПУТСТВО ЗА КОРИШЋЕЊЕ
BG РЪКОВОДСТВО ЗА ПОТРЕБИТЕЛЯ
RU РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ
UK ПОСІБНИК КОРИСТУВАЧА
KK ПАЙДАЛАНУШЫ НҰСҚАУЛЫҒЫ

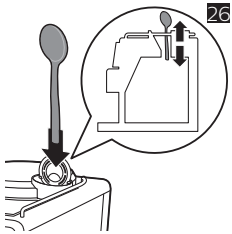
4219.460.4337.1 PHI5000 CMF FRONT-BACKCOVERS BKLT A5 BW_C2E.indd 1 08-12-17 10:51



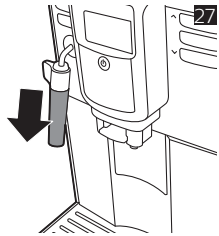

1
2
3
4
5
6
7
8
9
10
11
12
13
14
15
16
17
18
19
20
21
22
23
24
25
26
27
28
29
30
PRESS
PATENTED TECHNOLOGY


2
5 sec.
3
30 sec.
4
5
0%
AQUA CLEAN
FILTER
NEW?
6
AQUA CLEAN
FILTER
1 / 8
7
ON
OFF
0 / 8
8
AQUA CLEAN
FILTER
2 / 8
9
100%
10
Espresso
2x
11
12
13
14
15
OMM
16
1
2
3
4
5
17
PRESS
18
19
20
21
22
PUSH
23
24
25

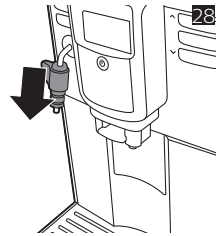
26



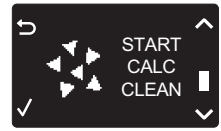
27



28



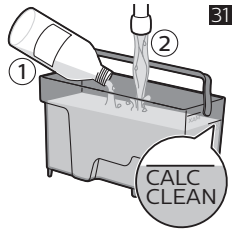
29



30



31



Čeština 6
Crnogorski 22
Eesti 38
Hrvatski 53
Latviešu 68
Lietuviškai 83
Magyar 99
Polski 115
Română 131
Slovenščina 147
Slovensky 163
Български 179
Русский 196
Українська 214
Қазақша 231

Spis treści

Opis urządzenia (Rys. 1) 115
Wprowadzenie 116
Pierwsza instalacja 116
Filtr AquaClean 116
Mierzenie twardości wody 117
Obsługa panelu sterowania 118
Parzenie napojów 118
Personalizowanie napojów 119
Dostosowywanie ustawień młynka 120
Obsługa jednostki zaparzającej 120
Czyszczenie i konserwacja 121
Czyszczenie klasycznego spieniacza do mleka 123
Procedura odwapniania 123
Ikony ostrzeżenia i kody błędów 125
Zamawianie akcesoriów 126
Rozwiązywanie problemów 126
Dane techniczne 130

Opis urządzenia (Rys. 1)

1	Panel sterowania	16	Jednostka zaparzająca
2	Regulowany dozownik kawy	17	Wewnętrzna strona klapki serwisowej z instrukcjami kontaktowymi
3	Pokrywka zbiornika wody	18	Wylewka kawy
4	Pokrywka pojemnika na ziarna kawy	19	Kasetka na resztki kawy
5	Pokrywka pojemnika na kawę mieloną	20	Pojemnik na fusy kawowe
6	Przełącznik zasilania	21	Pokrywa tacki ociekowej
7	Gniazdo zasilacza	22	Tacka podstawki na espresso
8	Klapka serwisowa	23	Pokrywa podstawki na espresso
9	Wskaźnik zapełnienia tacki ociekowej	24	Klasyczny spieniacz do mleka
10	Tacka ociekowa	25	Zbiornik na wodę
11	Przycisk zwalniający tackę ociekową	26	Filtr AquaClean
12	Przewód sieciowy	27	Tubka smaru
13	Pokrętło ustawiania sposobu mielenia	28	Miarka
14	Pokrywa pojemnika na ziarna kawy	29	Szczoteczka do czyszczenia
15	Pojemnik na ziarna kawy	30	Pasek do pomiaru twardości wody

Wprowadzenie

Gratulujemy zakupu w pełni automatycznego ekspresu do kawy firmy Philips! Aby w pełni skorzystać z oferowanej przez firmę Philips pomocy, zarejestruj swój produkt na stronie internetowej **www.philips.com/coffee-care**.

Przed skorzystaniem z urządzenia po raz pierwszy zapoznaj się dokładnie z osobną broszurą na temat bezpieczeństwa i zachowaj ją na przyszłość.

Aby zapewnić maksymalny komfort użytkowania ekspresu do kawy, firma Philips oferuje pełne wsparcie na 3 różne sposoby:

1. Odrębna skrócona instrukcja obsługi ze wskazówkami dotyczącymi pierwszej instalacji i pierwszego użycia.
2. Więcej informacji na ten temat można znaleźć w instrukcji obsługi.
3. Pomoc techniczna online i filmy: zeskanuj kod QR na pierwszej stronie lub odwiedź stronę **www.philips.com/coffee-care**

Uwaga: To urządzenie zostało przetestowane przy użyciu kawy. Wprawdzie zostało gruntowanie oczyszczone, ale w środku mogły pozostać resztki kawy. Gwarantujemy jednak, że urządzenie jest całkowicie nowe.

Pierwsza instalacja

Aby przygotować ekspres do użycia, należy wykonać kilka prostych czynności, takich jak napełnienie obiegu wody i aktywowanie filtra AquaClean. Te czynności są przedstawione w odrębnej skróconej instrukcji obsługi.

Aby otrzymać kawę o najlepszym smaku, należy zaparzyć na początku 5 kaw, aby ekspres przeprowadził samoregulację.

Ekspres skonfigurowano tak, aby uzyskać najlepszy smak z ziaren kawy. W związku z tym zalecamy nie zmieniać ustawień młynka do kawy aż do zaparzenia 100–150 filiżanek (po ok. 1 miesiącu użytkowania).

Do ekspresu dołączona jest podstawka na espresso, na której można postawić filiżankę i która może zbierać wodę płuczącą.

Filtr AquaClean

Filtr AquaClean ma na celu ograniczenie osadzania się kamienia w urządzeniu oraz dostarczanie czystej wody, aby zapewnić doskonały aromat i smak każdej filiżanki kawy. Jeśli użyjesz kolejno 8 filtrów AquaClean zgodnie ze wskazaniami ekspresu i zaleceniami zamieszczonymi w tej instrukcji, odwapnianie urządzenia nie będzie konieczne do czasu przygotowania nawet 5000 filiżanek kawy. Każdy filtr pozwala na zaparzenie do 625 filiżanek kawy, zależnie od wybranych mieszanek i częstości płukania i czyszczenia.

Przygotowywanie filtra AquaClean do aktywacji

Filtr AquaClean trzeba przygotować do użycia przed umieszczeniem go w zbiorniku na wodę:

1 Potrząsaj filtrem przez około 5 sekund (rys. 2).
2 Zanurz filtr do góry nogami w naczyniu z zimną wodą na co najmniej 30 sekund, aż z filtra przestaną się wydobywać (rys. 3) pęcherzyki powietrza.
3 Wciśnij filtr w złącze filtra do najniższego możliwego położenia (rys. 4).

Aktywowanie filtra AquaClean

Każdy nowy filtr AquaClean musi zostać aktywowany. Dzięki aktywacji filtra AquaClean urządzenie może monitorować jego wykorzystanie oraz liczbę zużytych filtrów. Istnieją 3 sposoby aktywowania filtra AquaClean.

1. Aktywowanie filtra AquaClean podczas pierwszej instalacji

Po włączeniu po raz pierwszy urządzenie przeprowadzi Cię przez czynności instalacyjne takie jak napełnianie zbiornika na wodę, napełnianie obiegu wody i aktywowanie filtra AquaClean. Wystarczy postępować zgodnie z instrukcjami wyświetlanymi na ekranie.

2. Aktywowanie filtra AquaClean po monicie

Uwaga: Wymień filtr AquaClean, gdy wydajność spadnie do 0%, a ikona filtra zacznie szybko migać. Wymieniaj filtr AquaClean co najmniej raz na trzy miesiące, nawet jeśli urządzenie nie wskazuje jeszcze konieczności wymiany.

Wskazówka: Gdy wydajność filtra spadnie do 10% a ikona filtra zaczynie powoli migać, zalecamy zakup nowego filtra. Dzięki temu wymiana filtra będzie możliwa natychmiast, gdy jego wydajność spadnie do 0%.

1. Naciśnij przycisk MENU, przewiń menu do opcji AQUACLEAN FILTER i naciśnij przycisk OK, aby potwierdzić.
   - Na wyświetlaczu pojawi się pytanie, czy chcesz aktywować nowy filtr (rys. 5).
2. Naciśnij przycisk OK, aby potwierdzić.
   - Wyświetlacz automatycznie aktualizuje liczbę użytych filtrów (rys. 6).

Uwaga: Aby wymienić filtr AquaClean po zużyciu 8 filtrów, najpierw musisz odwapnić urządzenie. Postępuj zgodnie z instrukcjami na wyświetlaczu.

3. Aktywowanie filtra AquaClean w dowolnym innym momencie

W każdej chwili możesz zacząć używać filtra AquaClean, wykonując w tym celu poniższe instrukcje.

1. Naciśnij przycisk MENU, wybierz MENU i naciśnij przycisk OK, aby potwierdzić. Przewiń do opcji AQUACLEAN FILTER. Naciśnij przycisk OK, aby potwierdzić.
   - Na wyświetlaczu widać liczbę wymienionych wcześniej filtrów AquaClean: od 0 do 8 filtrów (rys. 6).
2. Na wyświetlaczu wybierz pozycję ON (Wł.) i naciśnij przycisk OK, aby zatwierdzić (rys. 7).
   - Wyświetlacz automatycznie aktualizuje liczbę użytych filtrów (rys. 8).
   - Następnie wyświetli się ekran „urządzenie gotowe” z ikoną AquaClean 100% oznaczającą, że filtr został zainstalowany (rys. 9).
3. Nalej 2 filiżanki (0,5 l) gorącej wody, aby zakończyć aktywację. Wylej tę wodę.

Uwaga: W niektórych sytuacjach urządzenie powiadomi o konieczności odkamienienia, zanim będzie można zainstalować i aktywować nowy filtr AquaClean. Wynika to z tego, że urządzenie musi zostać całkowicie odkamienione przed rozpoczęciem używania filtra AquaClean. Postępuj zgodnie z instrukcjami na ekranie.

Mierzenie twardości wody

Do ustawienia twardości wody użyj dołączonego paska testowego. Naciśnij przycisk MENU, wybierz MENU i przewiń je, aby wybrać opcję WATER HARDNESS.

1. Zanurz pasek do pomiaru twardości wody w wodzie z kranu na 1 sekundę. Następnie odczekaj 1 minutę.
2. Sprawdź, ile kwadratów zabarwiło się na czerwono.

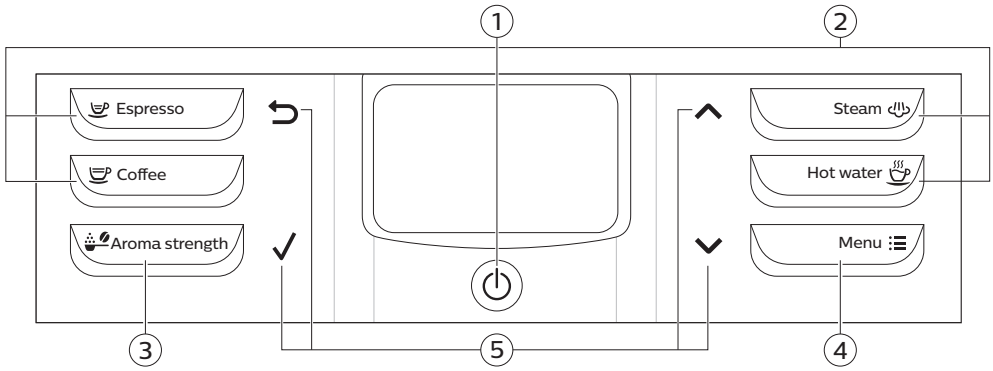
3 Wybierz odpowiednią twardość wody i naciśnij przycisk OK, aby potwierdzić.

Liczba czerwonych kwadratów:	■□□□	■■□□	■■■□	■■■■
Wartość do ustawienia	1	2	3	4

Obsługa panelu sterowania

Poniżej znajduje się schemat i opis panelu sterowania urządzenia. Niektóre z przycisków pełnią podwójną funkcję — po ich naciśnięciu wyświetlą się ikony nawigacyjne. Użyj przycisków obok tych ikon, aby wybrać lub potwierdzić swój wybór.

Za pomocą przycisku MENU możesz wybrać inne napoje lub zmieniać ustawienia, takie jak twardość wody czy temperatura kawy.



1. Wyłącznik	4. Przycisk MENU
2. Przyciski napojów	5. Ikony nawigacyjne (w górę, w dół, wstecz, OK)
3. Przycisk AROMA STRENGTH (Moc aromatu)	

Parzenie napojów

Napój można wybrać, naciskając jeden z przycisków napojów lub wybierając inny napój w menu.

- Jeśli chcesz zaparzyć dwie filiżanki, naciśnij przycisk danego napoju dwa razy (rys. 10) lub wybierz napój kawowy w MENU i naciśnij go dwukrotnie. Urządzenie automatycznie wykona kolejno dwie operacje mielenia kawy, aby zaparzyć wybrany napój. W tym samym czasie można zaparzyć tylko dwa napoje kawowe.
- Aby dostosować wysokość dozownika kawy do wysokości filiżanki lub szklanki, przesuń dozownik w górę albo w dół.
- Po wybraniu AMERICANO (Kawa americano) urządzenie najpierw naleje kawę, a następnie wodę.

Parzenie napojów kawowych

Zaparzanie kawy z ziaren kawy

1 Napełnij zbiornik wodą z kranu i wsyp ziarna kawy do pojemnika.

2 Aby zaparzyć kawę, naciśnij jeden z przycisków napojów. Aby wybrać inny rodzaj kawy, naciśnij przycisk MENU, wybierz opcję DRINKS, przewiń listę w dół do wybranego napoju i naciśnij przycisk OK.
3 Aby zakończyć nalewanie kawy, naciśnij przycisk OK.

Spienianie mleka

Zawsze używaj mleka wyjętego bezpośrednio z lodówki.

Uwaga: Zalecamy wypłukanie obiegu wody przed użyciem urządzenia. Naciśnij przycisk STEAM na dozowniku pary i przytrzymaj go przez kilka sekund.

1 Napełnij dzbanek zimnym mlekiem do 1/3.
2 Zanurz klasyczny spieniacz w mleku. Naciśnij przycisk (rys. 13) STEAM (Para).
3 Spieniaj mleko, delikatnie obracając dzbanek oraz poruszając nim w górę i w dół (rys. 14).
4 Naciśnij przycisk OK, aby przerwać spienianie.

Zaparzanie kawy z kawy mielonej

1 Otwórz pokrywkę i wsyp jedną miarkę zmielonej kawy do pojemnika na kawę mieloną. Następnie zamknij pokrywkę (rys. 12).
2 Umieść filiżankę pod dozownikiem kawy. W przypadku mniejszych filiżanek możesz użyć podstawki na espresso.
3 Naciśnij kilka razy przycisk AROMA STRENGTH (Moc aromatu) i wybierz funkcję zaparzania kawy mielonej. Naciśnij przycisk ESPRESSO.

Uwaga: Jeśli używa się kawy mielonej, można jednorazowo przygotować tylko jedną kawę.

Podawanie gorącej wody

Gorąca woda

1 Umieść dzbanek pod klasycznym spieniaczem do mleka.
2 Naciśnij przycisk HOT WATER. Z dozownika zacznie się wylewać gorąca woda.
3 Naciśnij przycisk OK, aby zakończyć podawanie gorącej wody.

Personalizowanie napojów

Regulacja ilości kawy

Możesz dostosować ilość przygotowywanej kawy do swoich preferencji i wielkości filiżanek. Doradzamy używanie filiżanek ze szkła lub z obrzeżem pokrytym powłoką ceramiczną.

1 Aby dostosować ilość espresso, naciśnij i przytrzymaj przycisk ESPRESSO do chwili, gdy na wyświetlaczu pojawi się ikona MEMO.
   - Urządzenie przejdzie do fazy programowania i rozpocznie zaparzanie wybranego napoju.
2 Naciśnij przycisk OK, gdy w filiżance znajdzie się żądana ilość espresso.
   - Znacznik na wyświetlaczu oznacza, że przycisk został zaprogramowany: po każdym naciśnięciu tego przycisku urządzenie zaparzy ustawioną ilość espresso.

Uwaga: Aby ustawić ilość kawy, postępuj według tej samej procedury: naciśnij i przytrzymaj przycisk napoju, a gdy filiżanka zawiera już żądaną ilość płynu, naciśnij przycisk OK. Aby ustawić ilość płynu w innych napojach: wybierz napój, naciśnij i przytrzymaj przycisk OK, aż na wyświetlaczu pojawi się ikona MEMO, a następnie ponownie naciśnij przycisk OK, aby zapamiętać żądaną ilość płynu.

Regulowanie mocy kawy

- Aby zmienić moc kawy, naciśnij przycisk AROMA STRENGTH.
- Za każdym naciśnięciem przycisku AROMA STRENGTH urządzenie wybiera wyższy stopień mocy napoju. Do wyboru jest pięć stopni mocy: 1 oznacza bardzo słabą kawę, a 5 — bardzo mocną. Po wybraniu 5 następne naciśnięcie przycisku spowoduje ponowne (rys. 16) wybranie stopnia 1.
- Uwaga: Możesz również użyć przycisku AROMA STRENGTH, aby zaparzyć kawę z kawy mielonej
- Na wyświetlaczu będzie widoczna wybrana moc. Po ustawieniu mocy kawy na wyświetlaczu pojawi się ponownie menu główne i urządzenie zapisze moc aromatu wybraną do stosowania przy zaparzaniu kawy.

Dostosowywanie ustawień młynka

Ustawienia młynka można dostosowywać do swoich preferencji za pomocą specjalnego pokrętła znajdującego się w pojemniku na ziarna. Do wyboru jest 5 ustawień młynka. Im niższe ustawienie, tym mocniejsza kawa.

Uwaga: Ustawienia młynka można dostosowywać wyłącznie w czasie mielenia kawy. Różnicę smaku można poczuć w pełni po zaparzeniu od 2 do 3 napojów.

Przestroga: Aby zapobiec uszkodzeniu młynka, nie obracaj pokrętła do ustawiania młynka więcej niż o jeden stopień za jednym razem.

1. Umieść filiżankę pod dozownikiem kawy.
2. Otwórz pokrywkę pojemnika na ziarna kawy.
3. Naciśnij przycisk ESPRESSO.
4. Gdy młynek rozpocznie mielenie, naciśnij pokrętło wyboru sposobu mielenia i obróć je w lewo lub w prawo (rys. 17).

Obsługa jednostki zaparzającej

Aby obejrzeć film zawierający informacje na temat montażu, demontażu i czyszczenia jednostki zaparzającej, odwiedź witrynę **www.philips.com/coffee-care**.

Wyjmowanie jednostki zaparzającej z ekspresu

1. Wyłącz ekspres za pomocą przełącznika zasilania znajdującego się na jego tylnej ściance.
2. Wyjmij tackę ociekową z kasetką na fusy.
3. Otwórz klapkę (rys. 18) serwisową.
4. Naciśnij przycisk PUSH (rys. 19) i pociągnij za uchwyt jednostki zaparzającej, aby wyjąć ją z urządzenia (rys. 20).
5. Wyjmij kasetkę (rys. 21) na resztki kawy.

Ponowne wkładanie jednostki zaparzającej do urządzenia

Przed wsunięciem jednostki zaparzającej z powrotem do urządzenia upewnij się, że jest prawidłowo ustawiona.

1 Sprawdź, czy strzałka na żółtym cylindrze z boku jednostki zaparzającej jest wyrównana z czarną strzałką i literą N.
   - Jeśli nie, naciśnij dźwignię, aż dotknie podstawy jednostki (rys. 23) zaparzającej.
2 Upewnij się, że żółty zaczep blokujący z boku jednostki zaparzającej znajduje się w prawidłowej pozycji.
   - Aby prawidłowo ustawić zaczep, pchnij go w górę, aż znajdzie się w najwyższym położeniu (rys. 25).
3 Włóż kasetkę na resztki kawy z powrotem na miejsce.
4 Korzystając z prowadnic po bokach, wsuń jednostkę zaparzającą z powrotem do urządzenia, aż zatrzaśnie się we właściwej pozycji. Nie naciskaj przycisku PUSH (Naciśnij).
5 Włóż z powrotem tackę ociekową i kasetkę na fusy.

Czyszczenie i konserwacja

Regularne czyszczenie i konserwacja utrzymują ekspres w doskonałym stanie, zapewniając wyśmienity smak kawy przez długi czas, stabilny wypływ kawy oraz idealną piankę mleczną.

W tabeli znajdziesz informacje na temat tego, kiedy i jak czyścić wszystkie zdejmowane części urządzenia. Szczegółowe informacje oraz film z instrukcjami można znaleźć na stronie **www.philips.com/coffee-care**.

Tabela z instrukcjami mycia i czyszczenia urządzenia

Opis części	Kiedy czyścić	Jak czyścić
Jednostka zaparzająca	Co tydzień	Wyjmij jednostkę zaparzającą i opłucz ją pod bieżącą wodą.
	Co miesiąc	Czyść jednostkę zaparzającą przy użyciu tabletek Philips do czyszczenia. Przejdź do witryny **www.philips.com/coffee-care** aby zapoznać się z filmem instruktażowym.
Smarowanie jednostki zaparzającej	W zależności od rodzaju użytkowania. Sprawdź w tabeli smarowania.	Nasmaruj jednostkę zaparzającą smarem Philips. Przejdź do witryny **www.philips.com/coffee-care** aby zapoznać się z filmem instruktażowym.
Klasyczny spieniacz do mleka	Po każdym użyciu	Przepłucz świeżą wodą (patrz „Codzienne czyszczenie klasycznego spieniacza do mleka").
	Co tydzień	Zdemontuj klasyczny spieniacz do mleka i wyczyść wszystkie elementy pod kranem (patrz „Cotygodniowe czyszczenie klasycznego spieniacza do mleka i dozownika pary").

Opis części	Kiedy czyścić	Jak czyścić
Tacka ociekowa	Opróżnij tackę ociekową, gdy czerwony wskaźnik zapełnienia tacki ociekowej wystaje z pokrywy tacki. Czyść tackę ociekową, kiedy Ci to odpowiada.	Wyjmij tackę ociekową i umyj ją pod bieżącą wodą z dodatkiem płynu do mycia naczyń.
Pojemnik na fusy kawowe	Opróżniaj kasetkę na fusy, kiedy na urządzeniu pojawi się odpowiedni monit. Czyść ją w dowolnym momencie.	Wyjmij kasetkę na fusy przy włączonym urządzeniu i umyj ją pod bieżącą wodą z dodatkiem płynu do mycia naczyń.
Zbiornik na wodę	W dowolnym momencie.	Wypłucz zbiornik pod bieżącą wodą.
Lejek do wsypywania kawy	Sprawdzaj co tydzień, czy lejek kawy mielonej nie jest zapchany.	Wyłącz urządzenie i wyjmij jednostkę zaparzającą. Otwórz pokrywkę przedziału na mieloną kawę i włóż do lejka trzonek łyżki. Poruszaj nim w górę i w dół, aż zatykająca otwór kawa mielona spadnie (rys. 26). Przejdź do witryny **www.philips.com/coffee-care** aby zapoznać się z filmem instruktażowym.
Podstawka na espresso	Codziennie	Opróżnij podstawkę na espresso i umyj ją pod wodą lub w zmywarce do naczyń.

Wskazówka: Kalendarz czyszczenia znajduje się na ostatniej stronie niniejszej instrukcji obsługi. Zapisuj datę kolejnego czyszczenia.

Czyszczenie jednostki zaparzającej

Regularne czyszczenie jednostki zaparzającej zapobiega zatkaniu wewnętrznych obiegów przez pozostałości kawy. Aby obejrzeć filmy instruktażowe na temat montażu, demontażu i czyszczenia jednostki zaparzającej, odwiedź witrynę **www.philips.com/coffee-care**.

Czyszczenie jednostki zaparzającej pod bieżącą wodą

1. Wyjmij jednostkę zaparzającą i kasetkę na resztki kawy.
2. Dokładnie opłucz wodą kasetkę na resztki kawy i jednostkę zaparzającą. Starannie wyczyść górny filtr (rys. 24) jednostki zaparzającej.
3. Pozostaw jednostkę zaparzającą do wyschnięcia przed ponownym zamontowaniem. Nie osuszaj jednostki zaparzającej szmatką, aby wewnątrz niej nie zbierały się włókienka.

Czyszczenie jednostki zaparzającej przy użyciu tabletek do czyszczenia

Do czyszczenia używaj tylko specjalnych tabletek firmy Philips Saeco. Postępuj zgodnie ze wskazówkami zawartymi w instrukcji obsługi, którą dołączono do tabletek do czyszczenia.

Smarowanie jednostki zaparzającej

Jednostkę zaparzającą należy regularnie smarować, aby ruchome części mogły się płynnie poruszać. Częstotliwość smarowania podano w tabeli poniżej. Szczegółowy film instruktażowy można znaleźć na stronie **www.philips.com/coffee-care**.

Częstotliwość użytkowania	Liczba napojów przygotowywanych w ciągu jednego dnia	Częstotliwość smarowania
Rzadko	1-5	Co 4 miesiące
Normalnie	6-10	Co 2 miesiące
Intensywnie	> 10	Raz w miesiącu

Czyszczenie klasycznego spieniacza do mleka

Codzienne czyszczenie klasycznego spieniacza do mleka

Wyjmij zewnętrzną część klasycznego spieniacza do mleka i przepłucz ją świeżą wodą.

Cotygodniowe czyszczenie klasycznego spieniacza do mleka i dozownika pary

1. Wyjmij zewnętrzną część klasycznego spieniacza do mleka i przepłucz ją świeżą wodą (rys. 27).
2. Zdejmij górną część klasycznego spieniacza do mleka z dozownika pary przepłucz ją świeżą wodą (rys. 28).
3. Oczyść dozownik pary wilgotną ściereczką.
4. Złóż z powrotem wszystkie części klasycznego spieniacza do mleka.

Procedura odwapniania

Gdy na wyświetlaczu pojawi się komunikat START CALC CLEAN, musisz odwapnić urządzenie. Jeśli nie wykonasz odwapniania, gdy na wyświetlaczu pojawi się ten komunikat, urządzenie w końcu przestanie działać prawidłowo. W takiej sytuacji naprawy nie są objęte gwarancją.

Należy używać wyłącznie odkamieniacza Philips. Nigdy nie stosuj odkamieniaczy na bazie kwasu siarkowego, kwasu solnego, kwasu sulfaminowego lub octowego (octu), ponieważ mogą uszkodzić obieg wody w urządzeniu i nie rozpuszczają prawidłowo złogów wapnia. Używanie odkamieniacza innego niż Philips może spowodować unieważnienie gwarancji. Nieodkamienianie urządzenia także może doprowadzić do unieważnienia gwarancji. Środek odkamieniający Philips można kupić w sklepie internetowym pod adresem **www.saeco.com/care**.

Procedura usuwania kamienia trwa 30 minut i składa się z cyklu usuwania kamienia oraz cyklu płukania. Cykl odwapniania lub płukania można wstrzymać, naciskając przycisk powrotu. Aby wznowić odwapnianie lub płukanie, naciśnij przycisk OK.

Uwaga: Nie wyjmuj jednostki zaparzającej podczas procedury odwapniania.

Ostrzeżenie: Nie pij środka do odwapniania ani wody wylewającej się z urządzenia podczas odwapniania.

1. Wyjmij tackę ociekową oraz kasetkę na fusy, opróżnij je i oczyść, i włóż je z powrotem do urządzenia.
2. Wyjmij zewnętrzną część klasycznego spieniacza do mleka.
3. Umieść duży pojemnik (1,5 l) pod dozownikiem kawy i klasycznym spieniaczem do mleka.

4 Gdy na wyświetlaczu pojawi się komunikat START CALC CLEAN (rys. 29), naciśnij przycisk OK, aby uruchomić procedurę odwapniania. Wyjmij wylewkę dozownika gorącej wody (jeśli jest dołączona).

Na wyświetlaczu pojawi się przypomnienie o wyjęciu filtra AquaClean (rys. 30).

Uwaga: Aby pominąć odwapnianie, możesz nacisnąć przycisk powrotu. Jeśli zechcesz uruchomić procedurę odwapniania później, naciśnij wtedy przycisk MENU, wybierz opcję MENU i przewiń menu, aby wybrać opcję DESCALING. Naciśnij OK, aby potwierdzić.

5 Wlej środek odwapniający do zbiornika na wodę. Dopełnij zbiornik świeżą wodą do poziomu oznaczonego CALC CLEAN (rys. 31). Włóż zbiornik na wodę z powrotem do urządzenia. Naciśnij przycisk OK, aby potwierdzić.
   - Rozpocznie się pierwsza faza procedury odwapniania. Z urządzenia co pewien czas będzie się wylewać środek odwapniający.
   - Na wyświetlaczu będzie widoczna ikona odwapniania, faza i czas trwania. Pierwsza faza trwa 20 minut.

6 Z urządzenia będzie się wylewać środek odwapniający do czasu całkowitego opróżnienia zbiornika na wodę.

7 Wyjmij zbiornik na wodę i wypłucz go.

8 Dopełnij zbiornik świeżą wodą do poziomu oznaczonego CALC CLEAN. Włóż zbiornik na wodę z powrotem do urządzenia i naciśnij OK.

9 Wyjmij i opróżnij pojemnik i ustaw go z powrotem pod dozownikiem kawy. Naciśnij OK, aby potwierdzić.

10 Rozpocznie się druga faza procedury odwapniania, czyli cykl płukania. Ta faza trwa 3 minuty. Na wyświetlaczu będzie widoczna ikona płukania i czas trwania fazy.

Uwaga: Jeśli pojemnik na wodę nie zostanie napełniony do poziomu CALC CLEAN, urządzenie może wymagać dodatkowego płukania.

11 Poczekaj, aż z urządzenia przestanie wylewać się woda. Procedura odwapniania dobiegnie końca, gdy na wyświetlaczu pojawi się znacznik.

12 Naciśnij przycisk OK, aby wyłączyć procedurę odwapniania. Urządzenie zacznie się nagrzewać i wykona automatyczne płukanie.

13 Wyjmij i opróżnij pojemnik.

14 Klasyczny spieniacz do mleka należy czyścić po przeprowadzeniu odwapniania.

15 Wyczyść jednostkę zaparzającą.

16 W zbiorniku na wodę zainstaluj nowy filtr AquaClean.

Wskazówka: Stosowanie filtra AquaClean ogranicza konieczność odwapniania!

Co zrobić, jeśli procedura odwapniania zostanie przerwana

Procedurę odwapniania można przerwać, naciskając wyłącznik na panelu sterowania. Jeśli procedura odwapniania zostanie przerwana przed zakończeniem, wykonaj następujące czynności:

1 Opróżnij zbiornik na wodę i dokładnie go wypłucz.

2 Napełnij zbiornik świeżą wodą do poziomu oznaczonego CALC CLEAN i ponownie włącz urządzenie. Urządzenie nagrzeje się i wykona automatyczne płukanie.

3 Przed zaparzeniem jakichkolwiek napojów przeprowadź ręczne płukanie. Aby wykonać ręczne płukanie, nalej z urządzenia pół zbiornika gorącej wody, a następnie zaparz 2 filiżanki już zmielonej kawy, ale bez dodawania nowo zmielonej.

Uwaga: Jeśli procedura odwapniania nie dobiegła do końca, konieczne będzie jak najszybsze przeprowadzenie kolejnej procedury odwapniania.

Ikony ostrzeżenia i kody błędów

Znaczenie ikon ostrzeżenia

	Napełnij zbiornik świeżą wodą do poziomu oznaczonego MAX.		Jednostka zaparzająca jest zablokowana przez zmieloną kawę. Wyczyść jednostkę zaparzającą.
	Pojemnik na ziarna kawy jest pusty. Wsyp ziarna kawy do pojemnika.		Włóż tackę ociekową i zamknij klapkę serwisową.
	W urządzeniu nie ma jednostki zaparzającej lub nie została ona włożona prawidłowo. Włóż jednostkę zaparzającą.		Jeśli na wyświetlaczu pojawi się kod błędu, zajrzyj do sekcji „Znaczenie kodów błędu”, aby dowiedzieć się, co oznacza kod błędu widoczny na wyświetlaczu i co możesz zrobić. Nie można używać urządzenia, gdy ta ikona jest widoczna na wyświetlaczu.
	Kasetka na fusy jest pełna. Upewnij się, że urządzenie jest włączone. Następnie wyjmij i opróżnij kasetkę na fusy.		Jeśli w urządzeniu znajduje się powietrze, umieść filiżankę pod dozownikiem gorącej wody i naciśnij przycisk OK, aby rozpocząć napełnianie.

Znaczenie kodów błędu

Poniżej znajduje się lista kodów błędów oznaczających problemy, które możesz rozwiązać samodzielnie. Filmy instruktażowe można znaleźć na stronie **www.philips.com/coffee-care**. Jeśli wyświetli się inny kod błędu, skontaktuj się z Centrum Obsługi Klienta firmy Philips w swoim kraju. Informacje kontaktowe znajdziesz na ulotce gwarancyjnej.

Kod błędu	Problem	Możliwe rozwiązanie
01	Lejek kawy jest zapchany zmieloną kawą lub obcym przedmiotem.	Wyłącz urządzenie i wyjmij jego wtyczkę z gniazdka elektrycznego. Wyjmij jednostkę zaparzającą. Następnie otwórz pokrywkę pojemnika na kawę mieloną. Włóż trzonek łyżki i poruszaj nim w górę i w dół, aby zatykająca otwór kawa mielona spadła (rys. 26). Jeśli lejek kawy jest zapchany obcym przedmiotem, wyjmij go. Odwiedź stronę **www.philips.com/coffee-care** aby zapoznać się z filmem instruktażowym
03	Jednostka zaparzająca jest brudna lub nie jest odpowiednio nasmarowana.	Wyłącz urządzenie głównym wyłącznikiem. Opłucz jednostkę zaparzającą świeżą wodą, pozostaw ją do wyschnięcia, a następnie nasmaruj. Zapoznaj się z rozdziałem „Czyszczenie jednostki zaparzającej” lub odwiedź stronę **www.philips.com/coffee-care** aby zapoznać się z filmem instruktażowym. Włącz urządzenie ponownie.

Kod błędu	Problem	Możliwe rozwiązanie
04	Jednostka zaparzająca nie jest ustawiona prawidłowo.	Wyłącz urządzenie głównym wyłącznikiem. Wyjmij jednostkę zaparzającą i włóż ją ponownie. Zanim włożysz na miejsce jednostkę zaparzającą, upewnij się, że jej zaczep blokujący znajduje się w prawidłowej pozycji. Zapoznaj się z rozdziałem „Obsługa jednostki zaparzającej” lub odwiedź stronę **www.philips.com/coffee-care** aby zapoznać się z filmem instruktażowym. Włącz urządzenie ponownie.
05	W obiegu wody znajduje się powietrze.	Zrestartuj urządzenie, wyłączając je i włączając ponownie głównym wyłącznikiem. Jeśli to zadziała, nalej 2–3 filiżanki gorącej wody. Przeprowadź odkamienianie, jeśli nie było wykonywane przez dłuższy czas.
	Filtr AquaClean nie został prawidłowo przygotowany przed instalacją lub jest zapchany.	Wyjmij filtr AquaClean i spróbuj ponownie zaparzyć kawę. Jeśli to zadziała, sprawdź, czy filtr AquaClean został prawidłowo przygotowany przed ponownym włożeniem. Umieść filtr AquaClean z powrotem w zbiorniku na wodę. Jeśli to nie pomogło, filtr jest zapchany i trzeba go wymienić.
14	Urządzenie jest przegrzane.	Wyłącz urządzenie i włącz je ponownie po 30 minutach.

Zamawianie akcesoriów

Do czyszczenia i odkamieniania używaj wyłącznie produktów Philips do konserwacji. Produkty te można kupić u lokalnego sprzedawcy, w autoryzowanych punktach serwisowych lub online na stronie **www.shop.philips.com/service**. Aby wyświetlić pełną listę części w trybie online, wprowadź numer modelu urządzenia. Numer modelu znajduje się wewnątrz klapki serwisowej.

Produkty do konserwacji i numery rodzajów:

- Środek do usuwania kamienia CA6700
- Filtr AquaClean CA6903
- Smar do jednostki zaparzającej HD5061
- Tabletki do czyszczenia z tłuszczu CA6704
- Środek do czyszczenia obiegu mleka CA6705
- Zestaw do konserwacji CA6707

Rozwiązywanie problemów

W tym rozdziale opisano najczęstsze problemy, które mogą wystąpić podczas używania urządzenia. Filmy z instrukcjami i pełna lista często zadawanych pytań znajdują się na stronie **www.philips.com/coffee-care**. Jeśli nie uda się rozwiązać problemu, skontaktuj się z Centrum Obsługi Klienta w swoim kraju. Informacje kontaktowe znajdziesz na ulotce gwarancyjnej.

Problem	Przyczyna	Rozwiązanie
Tacka ociekowa szybko się zapełnia.	Jest to zjawisko normalne. Urządzenie używa wody do płukania obiegu wewnętrznego i jednostki zaparzającej. Część wody spływa bezpośrednio z systemu wewnętrznego do tacki ociekowej.	Opróżnij tackę ociekową, gdy wskaźnik zapełnienia tacki ociekowej wystaje z pokrywy tacki.
		Ustaw podstawkę na espresso pod wylewką dozownika, aby zbierać wodę płuczącą.
Urządzenie jest w trybie DEMO.	Przycisk trybu gotowości był wciśnięty przez ponad 8 sekund.	Wyłącz i ponownie włącz urządzenie za pomocą wyłącznika głównego znajdującego się z tyłu urządzenia.
Ikona zapełnienia kasetki na fusy jest cały czas wyświetlona.	Kasetka na fusy została opróżniona, gdy urządzenie było wyłączone.	Opróżniaj kasetkę na fusy tylko wtedy, gdy urządzenie jest włączone. Jeśli kasetka na fusy zostanie opróżniona w czasie, gdy urządzenie jest wyłączone, nie zostanie zresetowany licznik zaparzeń kawy.
	Kasetka na fusy została za wcześnie włożona z powrotem.	Nie wkładaj kasetki na fusy z powrotem, dopóki na ekranie nie pojawi się polecenie, by to zrobić.
Nie można wyjąć jednostki zaparzającej.	Jednostka zaparzająca nie znajduje się w prawidłowej pozycji.	Zresetuj urządzenie w następujący sposób: włóż z powrotem tackę ociekową i kasetkę na fusy. Zamknij klapkę serwisową, po czym włącz i wyłącz urządzenie. Spróbuj ponownie wyjąć jednostkę zaparzającą.
	Kasetka na fusy nie została wyjęta.	Przed wyjęciem jednostki zaparzającej wyjmij kasetkę na fusy.
Nie można włożyć jednostki zaparzającej.	Jednostka zaparzająca nie znajduje się w prawidłowej pozycji.	Zresetuj urządzenie w następujący sposób: włóż z powrotem tackę ociekową i kasetkę na fusy. Pozostaw jednostkę zaparzającą na zewnątrz. Zamknij klapkę serwisową, po czym włącz i wyłącz urządzenie. Następnie umieść jednostkę zaparzającą w prawidłowej pozycji i włóż ją ponownie do urządzenia.
	Urządzenie przestało działać podczas procedury odkamieniania.	Nie można wyjmować jednostki zaparzającej w trakcie procedury odkamieniania. Najpierw dokończ odkamienianie, a następnie wyjmij jednostkę zaparzającą.
Kawa jest zbyt wodnista.	Ustawienie młynka powoduje, że kawa jest mielona zbyt grubo.	Zmień ustawienie na drobniejsze mielenie (niższa wartość).

Problem	Przyczyna	Rozwiązanie
	Wylewka kawy jest zapchana.	Oczyść wylewkę kawy za pomocą uchwytu łyżki. Następnie wyłącz urządzenie i włącz je ponownie.
	Urządzenie wykonuje procedurę samoregulacji.	Zaparz kilka filiżanek kawy.
	Jednostka zaparzająca jest brudna lub musi zostać nasmarowana.	Wyczyść i nasmaruj jednostkę zaparzającą.
Kawa nie jest wystarczająco gorąca.	Używane filiżanki są zimne.	Podgrzej filiżanki, opłukując je gorącą wodą.
	Ustawiona temperatura jest zbyt niska. Sprawdź ustawienia w menu.	Ustaw w menu temperaturę jako „high” (wysoka).
	Zostało dodane mleko.	Dodanie mleka zawsze w pewnym stopniu obniża temperaturę kawy, niezależnie od tego, czy mleko jest ciepłe czy zimne.
Z wylewki dozownika kawy wycieka kawa.	Wylewka dozownika kawy jest zatkana.	Wyczyść wylewkę dozownika kawy i jej otwory za pomocą wycioru.
	Wylewka kawy jest zapchana.	Wyczyść wylewkę kawy za pomocą uchwytu miarki lub trzonka łyżki. Potem wyłącz urządzenie, a następnie włącz je ponownie.
Kawa wypływa z urządzenia wolno lub nie wypływa w ogóle.	Filtr AquaClean nie został prawidłowo przygotowany do instalacji lub jest zapchany.	Wyjmij filtr AquaClean i spróbuj ponownie zaparzyć kawę. Jeśli to zadziała, sprawdź, czy filtr AquaClean został prawidłowo przygotowany przed ponownym włożeniem. Umieść z powrotem przygotowany filtr. Jeśli to nie pomogło, filtr jest zapchany i trzeba go wymienić.
	Ustawienie młynka powoduje, że kawa jest mielona zbyt drobno.	Zmień ustawienie na grubsze mielenie (wyższa wartość).
	Jednostka zaparzająca jest brudna.	Wyczyść jednostkę zaparzającą.
	Dozownik kawy jest zabrudzony.	Wyczyść wylewkę dozownika kawy i jej otwory za pomocą igły.
	Obieg urządzenia jest zablokowany przez osady wapnia.	Wykonaj odkamienianie urządzenia.

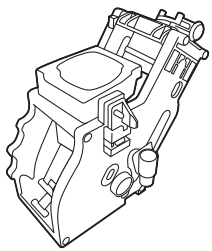
Problem	Przyczyna	Rozwiązanie
Spienione mleko jest za zimne.	Klasyczny spieniacz do mleka jest zabrudzony lub niepoprawnie zmontowany.	Wyczyść klasyczny spieniacz do mleka i sprawdź, czy jest poprawnie założony.
	Rodzaj użytego mleka nie nadaje się do spieniania.	Różne rodzaje mleka dają różne ilości piany i różną jej jakość. Z naszych testów wynika, że następujące rodzaje mleka dają dobre efekty spieniania: półtłuste lub pełne mleko krowie, mleko sojowe i bezlaktozowe. Inne rodzaje mleka nie były testowane i mogą dawać niewielkie ilości piany.
Kawa się rozpryskuje.	Odległość pomiędzy filiżanką a dozownikiem jest zbyt duża.	Umieść podstawkę na espresso na tacce ociekowej pod dozownikiem.
Wydaje się, że urządzenie przecieka.	Urządzenie używa wody do płukania obiegu wewnętrznego i jednostki zaparzającej. Część wody spływa bezpośrednio z systemu wewnętrznego do tacki ociekowej.	Opróżnij tackę ociekową, gdy wskaźnik zapełnienia tacki ociekowej wystaje z pokrywy tacki. Ustaw podstawkę na espresso pod wylewką dozownika, aby zbierać wodę płuczącą.
	Tacka ociekowa jest przepełniona, co sprawia, że wygląda, jakby urządzenie przeciekało.	Opróżnij tackę ociekową, gdy wskaźnik zapełnienia tacki ociekowej wystaje z pokrywy tacki. Ustaw podstawkę na espresso pod wylewką dozownika, aby zbierać wodę płuczącą.
	Urządzenie nie stoi na poziomej powierzchni.	Ustaw urządzenie na poziomej powierzchni, aby wskaźnik przepełnienia tacki ociekowej działał prawidłowo.
Nie można aktywować filtra AquaClean, a urządzenie domaga się odwapnienia.	Filtr nie został wymieniony na czas, gdy zaczęła migać ikona filtra AquaClean, i pojemność spadła do 0%.	Najpierw wykonaj odkamienianie urządzenia, a następnie zainstaluj filtr AquaClean.
	Filtr AquaClean nie został zainstalowany podczas pierwszej instalacji. Zainstalowano go dopiero po zaparzeniu około 25 kaw (przy założeniu, że filiżanki miały pojemność 100 ml). Przed zainstalowaniem filtra AquaClean urządzenie musi zostać całkowicie odkamienione.	Najpierw wykonaj odkamienianie urządzenia, a następnie zainstaluj nowy filtr AquaClean. Po odkamienianiu licznik filtra zostanie zresetowany do wartości 0/8. Zawsze potwierdzaj aktywację filtra w menu urządzenia. Zrób to również po wymianie filtra.
Nowy filtr wody nie pasuje.	Próbujesz zainstalować filtr inny niż AquaClean.	Do urządzenia pasują wyłącznie filtry AquaClean.

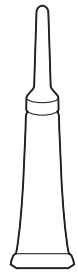
Problem	Przyczyna	Rozwiązanie
Urządzenie głośno pracuje.	Głośna praca używanego urządzenia jest normalnym zjawiskiem.	Jeśli zmieni się charakter hałasu powodowanego przez urządzenie, oczyść jednostkę zaparzającą i nasmaruj ją.

Dane techniczne

Producent zastrzega sobie prawo poprawiania parametrów technicznych urządzenia. Wszystkie ustawione wartości są przybliżone.

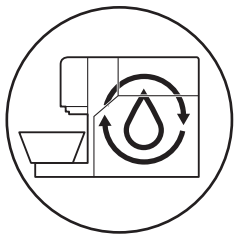
Opis	Wartość
Materiał obudowy	Termoplastyk
Wymiary (szer. x wys. x głęb.)	221 x 340 x 430 mm
Waga	7,6 kg
Długość przewodu zasilającego	800–1200 mm
Panel sterowania	Przód
Wielkość filiżanki	do 152 mm
Zbiornik na wodę	1,8 litra, wyjmowany
Pojemność pojemnika na ziarna kawy	250 g
Pojemność kasetki na fusy	15 brykietów
Ciśnienie pompy	15 barów
Bojler	ze stali nierdzewnej
Zabezpieczenia	bezpiecznik termiczny
Tryb oszczędzania energii	<1 Wh
Napięcie znamionowe — Moc znamionowa — Zasilanie	Patrz dane na wewnętrznej stronie klapki serwisowej





V 21 feb '16

V 27 apr '16





V 27 apr '16

www.philips.com/coffee-care

421946043371

>75% recycled paper

4219.460.4337.1 PHI5000 CMF FRONT-BACKCOVERS BKLT A5 BW_C2.indd 2 08-12-17 10:50